

2003- 86620

Master Neg. #

SCH#: 55696

Vol.: 1

Date: 1950

OXFORD SLAVONIC PAPERS

VOLUME I
1950

891.7 x 2
L
V.1

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS

CONTENTS

PUSHKIN		<i>page</i> 1
	By <i>C. M. Bowra</i> , Professor of Poetry and Warden of Wadham College, Oxford	
RUSSIAN AS AN ART OF EXPRESSION		16
	By <i>W. J. Entwistle</i> , King Alfonso XIII Professor of Spanish Studies, University of Oxford	
COLLOQUIAL AND LITERARY RUSSIAN		26
	By <i>B. O. Unbegaun</i> , Professor of Slavonic Philology, University of Strasbourg	
RUSSIA'S BYZANTINE HERITAGE		37
	By <i>Dmitri Obolensky</i> , Reader in Russian and Balkan Medieval History, University of Oxford	
ANGLO-RUSSIAN RELATIONS, 1617-18		64
	By <i>S. Kononov</i> , Professor of Russian, University of Oxford	
	APPENDIX I: Letter of Tsar Mikhail to King James I. 1617	90
	APPENDIX II: The Russian Treaty Proposals, 1617	95
	APPENDIX III: The Muscovy Company's Memorandum to the Privy Council, March 1618	99
	APPENDIX IV: Letter of Sir Dudley Digges to the Marquis of Buckingham, from Archangel, 1618	101
H. W. LUDOLF AND THE PRINTING OF HIS <i>GRAMMATICA RUSSICA</i> AT OXFORD IN 1696		104
	By <i>John S. G. Simmons</i> , Librarian-Lecturer in charge of Slavonic Books, University of Oxford	
	The <i>Præfatio</i> of the <i>Grammatica Russica</i>	120

THE
that
unm
Wha
and
he s
com
auth
sync
ther
is br
prof
deri
from
from
that
they
The
hum
irres
from
life
whil
the u
If
doub
spea
But
orga
hum
poin
if he
scen
impl
whic
Gips
Taty

OXFORD
SLAVONIC
PAPERS

Edited by
S. KONOVALOV

VOLUME II

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS.

1951

CONTENTS

RUSSIA AND EUROPE	<i>page</i>	1
By the late <i>B. H. Sumner</i> , Warden of All Souls College, Oxford		
LEV TOLSTOY'S HISTORICAL SCEPTICISM		17
By <i>I. Berlin</i> , Fellow of All Souls College, Oxford		
ESENINE, POÈTE DE LA CAMPAGNE RUSSE		55
By <i>Pierre Pascal</i> , Professor of Russian Language, Literature, and Civilization, University of Paris		
MAYAKOVSKI		72
By the late <i>Nicholas Bachtin</i> , Lecturer in Linguistics, University of Birmingham		
BORIS PASTERNAK		82
By <i>C. L. Wrenn</i> , Rawlinson and Bosworth Professor of Anglo-Saxon, University of Oxford		
SOME UNRECORDED EARLY-PRINTED SLAVONIC BOOKS IN ENGLISH LIBRARIES		98
By <i>J. D. A. Barnicot</i> , formerly of the Bodleian Library, and <i>J. S. G. Simmons</i> , Librarian-Lecturer in charge of Slavonic Books, University of Oxford		
SLAVONIC MANUSCRIPT VOCABULARIES IN THE BODLEIAN LIBRARY		119
By <i>J. S. G. Simmons</i> and <i>B. O. Unbegaun</i> , Professor of Slavonic Philology, University of Strasbourg		
TWO DOCUMENTS CONCERNING ANGLO-RUSSIAN RELATIONS IN THE EARLY SEVENTEENTH CENTURY		128
By <i>S. Konovalov</i> , Professor of Russian, University of Oxford		
(a) JOHN TRADESCANT'S DIARY OF A VOYAGE TO RUSSIA IN 1618		130
(b) LETTER OF TSAR MIKHAIL TO KING JAMES I, 17 JUNE 1621		142

OXFORD SLAVONIC PAPERS

Edited by
S. KONOVALOV

VOLUME III

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS

.1952

Papers has as its aim
lectures, and documents
ly with the languages,
ussia and other Slavonic
ended to be a periodical
; it is hoped that further
lished annually.

CONTENTS

LERMONTOV	page	1
By <i>Sir Maurice Bowra</i> , Warden of Wadham College, Vice-Chancellor of the University of Oxford		
STUDIES IN COMPARATIVE SLAVIC METRICS		21
By <i>Roman Jakobson</i> , Samuel Hazzard Cross Professor of Slavic Languages, Harvard University		
THE EARLIEST CONTACTS OF THE RUSSIANS WITH THE FINNS AND BALTS		67
By <i>Valentin Kiparsky</i> , Professor of Russian Language and Literature, University of Birmingham		
SOME UNPUBLISHED LETTERS OF ALEXANDER HERZEN		80
By <i>Edward Hallett Carr</i>		
SLAVONIC STUDIES AT OXFORD: I. THE PROPOSED SLAVONIC CHAIR AT THE TAYLOR INSTITUTION IN 1844		125
By <i>J. S. G. Simmons</i> , Librarian-Lecturer in Charge of Slavonic Books, University of Oxford		

OXFORD
SLAVONIC
PAPERS

Edited by
S. KONOVALOV

VOLUME IV

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS

1953

Papers has as its aim
lectures, and documents
ly with the languages,
ssia and other Slavonic
ended to be a periodical
, it is hoped that futl er
ished annually.

CONTENTS

	<i>page</i>
BRIDE-SNATCHING AND THE 'DEEDS OF DIGENIS'	I
By the late <i>W. J. Entwistle</i> , King Alfonso XIII Professor of Spanish Studies, University of Oxford	
SOME COMMON TRAITS IN EARLY RUSSIAN AND WESTERN ART	17
By <i>W. Weidle</i> , Professor of the History of Christian Art, Orthodox Theological Academy, Paris	
OPPOSITION TO THE POPE BY THE POLISH BISHOPS, 1557-60: THREE UNIQUE POLISH REFORMATION PAMPHLETS	38
By <i>Stanislaw Kot</i> , Hon. D.Litt. (Oxon.), sometime Professor of History, University of Cracow. Appendixes I-III	
ANGLO-RUSSIAN RELATIONS, 1620-4	71
By <i>S. Kononov</i> , Professor of Russian, University of Oxford. Appendixes I-XVI	
LAW AND TRADITION IN THE NEW RUSSIA	132
By <i>John N. Hazard</i> , Professor of Public Law, Columbia University	
GLAGOLITIC MANUSCRIPTS IN THE BODLEIAN LIBRARY, OXFORD	151
By <i>Marin Tadin</i>	

OXFORD
SLAVONIC
PAPERS

Edited by
S. KONOVALOV

VOLUME V

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS
1954

CONTENTS

THE DEATH OF THE TSAREVICH DIMITRY: A RECONSIDERATION OF THE CASE

By *George Vernadsky*, Professor of Russian History, Yale University page 1

PROFESSOR VERNADSKY'S HISTORY OF ANCIENT AND MEDIEVAL RUSSIA

By *Dimitri Obolensky*, Reader in Russian and Balkan Medieval History, University of Oxford

20

A BIBLIOGRAPHY OF THE WORKS OF PROFESSOR GEORGE VERNADSKY

By *Dr. Alan D. Ferguson*, Yale University

32

VYACHESLAV IVANOV

By *O. Deschartes*

41

SONNETS

By *Vyacheslav Ivanov*

59

GRIBOEDOV IN PERSIA IN 1820: TWO DIPLOMATIC NOTES

By *D. P. Costello*

81

PRINCESS ZINAIDA VOLKONSKY

By *Nadejda Gorodetzky*, Lecturer in Russian, University of Oxford

93

THOMAS CHAMBERLAYNE'S DESCRIPTION OF RUSSIA, 1631

By *S. Konovalov*, Professor of Russian, University of Oxford

107

SOME RECENT STUDIES ON THE HISTORY OF THE RUSSIAN LANGUAGE

By *B. O. Unbegaun*, Professor of Comparative Slavonic Philology, University of Oxford

117

GLAGOLITIC MANUSCRIPTS IN THE BODLEIAN LIBRARY, OXFORD (*continued*)

By *Marin Tadin*

133

OXFORD
SLAVONIC
PAPERS

Edited by

S. KONOVALOV

VOLUME VI

1955

OXFORD

AT THE CLARENDON PRESS

1956

CONTENTS

NATIONUM PROPRIETATES By <i>Stanislaw Kot</i> , Hon. D.Litt. (Oxon.), sometime Professor of History, University of Cracow	page 1
THE MEANING OF RUSSIAN RIVER NAMES By <i>Max Vasmer</i> , Professor of Slavonic Philology, Free University of Berlin	44
SOME CHARACTERISTICS OF POLISH BAROQUE POETRY By <i>Claude Backvis</i> , Director of the Oriental and Slavonic Institute, University of Brussels	56
LUDVIG FABRITIUS'S ACCOUNT OF THE RAZIN RE- BELLION With a portrait of Ludvig Fabritius By <i>S. Kononov</i> , Professor of Russian, University of Oxford	72
Appendix	
LORD SALISBURY'S APPROACH TO RUSSIA, 1898 By <i>A. W. Palmer</i> , B.Litt. (Oxon.)	102
GEORGIAN STUDIES IN OXFORD By <i>David M. Lang</i> , Lecturer in Georgian, School of Oriental and African Studies, University of London	115

OXFORD
SLAVONIC
PAPERS

Edited by
S. KONOVALOV

VOLUME VII
1957

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS

1957

CONTENTS

G. S. LEBEDEV (1749-1817): THE FIRST RUSSIAN INDOLOGIST By <i>R. K. DasGupta</i> , Lecturer in English, Hindu College, Delhi. Plate	page 1
THE ARTISTIC HERITAGE OF OLD RUSSIAN LITERATURE By <i>N. K. Gudzi</i> , Professor of Russian Literature, University of Moscow	17
THE RUSSIA COMPANY AND THE GOVERNMENT, 1730-42 By <i>N. C. Hunt</i> , Fellow of Exeter College, Oxford	27
VYACHESLAV IVANOV (1866-1949): POEMS With portrait	66
ÊTRE ET MÉMOIRE SELON VYATCHESLAV IVANOV By <i>O. Deschartes</i>	83
NATIONUM PROPRIETATES (<i>conclusion</i>) By <i>Stanislaw Kot</i> , Hon. D.Litt. (Oxon.), sometime Professor of History, University of Cracow	99
SEVEN RUSSIAN ROYAL LETTERS (1613-23) By <i>S. Konovalov</i> , Professor of Russian, University of Oxford. Plate	118

OXFORD
SLAVONIC
PAPERS

Edited by
S. KONOVALOV

VOLUME VIII
1958

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS
1958

Oxford University Press, Amen House, London E.C.4

GLASGOW NEW YORK TORONTO MELBOURNE WELLINGTON
BOMBAY CALCUTTA MADRAS KARACHI KUALA LUMPUR
CAPE TOWN IBADAN NAIROBI ACCRA

© Oxford University Press 1958

PRINTED IN GREAT BRITAIN
AT THE UNIVERSITY PRESS, OXFORD
BY CHARLES BATEY, PRINTER TO THE UNIVERSITY

CONTENTS

SARBIEWSKI'S <i>SILVILUDIA</i> AND THEIR ITALIAN SOURCE By <i>John Sparrow</i> , Warden of All Souls College, Oxford	page 1
THE 'OLD KING'S JESTER' STAŃCZYK AND HIS TRADITION IN POLISH LITERATURE By <i>Julian Krzyżanowski</i> , Professor of Polish Literature, University of Warsaw	49
THE MURDER OF GRIBOEDOV By <i>D. P. Costello</i> , Professor of Russian, University of Manchester	66
ENGLISH PLAYS IN ST. PETERSBURG IN THE 1760's AND 1770's By <i>P. N. Berkov</i> , Professor of Russian Literature, University of Leningrad	90
RUSSIAN GRAMMARS BEFORE LOMONOSOV By <i>B. O. Unbegaun</i> , Professor of Comparative Slavonic Philology, University of Oxford	98
TWENTY RUSSIAN ROYAL LETTERS (1626-34) By <i>S. Konovalov</i> , Professor of Russian, University of Oxford	117
SOME FEATURES OF THE VOCABULARY OF RUSSIAN ROYAL LETTERS (1613-38) By <i>V. Du Feu</i> , Lecturer in Russian, University of Manchester	157

OXFORD
SLAVONIC
PAPERS

Edited by
S. KONOVALOV

VOLUME IX
1960

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS
1960

CONTENTS

	<i>page</i>
THE PROSODIC STRUCTURE OF SERBO-CROAT VERSE By <i>Kiril Taranovski</i> , Professor of Slavic Languages, University of California	1
DR. SOLOMON ASHKENAZI AND THE ELECTION TO THE THRONE OF POLAND, 1574-5 By <i>Cecil Roth</i> , Reader in Jewish Studies, University of Oxford Appendix	8
TRIAL BY COMBAT IN MUSCOVITE RUSSIA By <i>Horace W. Dewey</i> , Associate Professor of Slavic Languages and Literatures, University of Michigan	21
SEVEN LETTERS OF TSAR MIKHAIL TO KING CHARLES I, 1634-8 By <i>S. Kononov</i> , Professor of Russian, University of Oxford Appendixes A and B	32
F. M. DOSTOEVSKY AND A. K. TOLSTOY: TWO LETTERS By <i>J. S. G. Simmons</i> , Librarian-Lecturer in Charge of Slavonic Books, University of Oxford	64
SOME LETTERS OF IVAN TURGENEV TO BARON HORACE DE GUNZBURG, 1877-83 By <i>I. de Vries-de Gunzburg</i> , Lecturer in Russian, University of Leiden Texts	73
P. L. LAVROV: TWO LETTERS	104
THIRTY-TWO LETTERS OF A. P. CHEKHOV With an introductory note by <i>N. de Binder</i> Texts	109
LETTERS OF RAINER MARIA RILKE TO HELENE ***	129
I. Helene and Rilke. By <i>Vladimir Boutchik</i> , Librarian of the Institut d'Études Slaves, Paris	
II. Rilke's Letters to Helene. By <i>E. L. Stahl</i> , Taylor Professor of German Language and Literature, University of Oxford	
III. Rilke and Russia. By <i>Stanley Mitchell</i> , B.A.(Oxon.) Texts Plates	

5, Amen House, London E.C.4

ORONTO MELBOURNE WELLINGTON
ADRAS KARACHI KUALA LUMPUR
ADAN NAIROBI ACCRA

iversity Press 1960

THE UNIVERSITY PRESS, OXFORD
R TO THE UNIVERSITY

OXFORD
SLAVONIC
PAPERS

Edited by
S. KONOVALOV

VOLUME X
1962

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS
1962

Press, Amen House, London E.C.4

TORONTO MELBOURNE WELLINGTON
MADRAS KARACHI LAHORE DACCA
SIBURRY NAIROBI IBADAN ACCRA
LUMPER HONG KONG

University Press 1962

CONTENTS

	<i>page</i>
TURGENEV AND SCHOPENHAUER	
By <i>A. Walicki</i> , Assistant Professor in the Faculty of Philosophy, University of Warsaw	I
LESKOV	
By <i>V. S. Pritchett</i>	18
LEV TOLSTOY AS MAN AND ARTIST	
By <i>Renato Poggioli</i> , Curt Hugo Reisinger Professor of Slavic and Comparative Literature, Harvard University	25
JAN DANTYSZEK, A POLISH DIPLOMAT IN ENGLAND IN 1522	
By <i>H. Świdorska</i> , D. Phil. (Oxon.)	38
THE LANGUAGE OF MUSCOVITE RUSSIA IN OXFORD VOCABULARIES	
By <i>B. O. Unbegaun</i> , Professor of Comparative Slavonic Philology, University of Oxford	46
ENGLAND AND RUSSIA: THREE EMBASSIES, 1662-5	
By <i>S. Kononov</i> , Professor of Russian, University of Oxford	60
Appendixes I-III Plates	
SOME RUSSIAN IMPERIAL LETTERS TO PRINCE V. P. MESHCHERSKY (1839-1914)	
By <i>Igor Vinogradoff</i> , B.A. (Oxon.)	105
Twelve letters of the Grand Duke Alexander (afterwards Em- peror Alexander III) and forty-one letters of the Emperor Nicholas II	
Plates	

OXFORD
SLAVONIC
PAPERS

Edited by

S. KONOVALOV

and

J. S. G. SIMMONS

VOLUME XI

1964

OXFORD

AT THE CLARENDON PRESS

1964



891.70x2

G

11-13

University Press, Amen House, London E.C.4

NEW YORK TORONTO MELBOURNE WELLINGTON
CALCUTTA MADRAS KARACHI LAHORE DACCA
TOWN SALISBURY NAIROBI IBADAN ACCRA
KUALA LUMPUR HONG KONG

Oxford University Press 1964

PRINTED AT THE UNIVERSITY PRESS, OXFORD
BY THE UNIVERSITY PRESS, OXFORD, PRINTERS

CONTENTS

- RATHBORNE'S *SURVEYOR* (1616/1625): THE FIRST
RUSSIAN TRANSLATION FROM ENGLISH?
By *W. F. Ryan*, B.A. (Oxon.) page 1 8
- PATRICK GORDON'S DISPATCHES FROM RUSSIA, 1667
By *S. Kononov*, Professor of Russian, University of Oxford 8
- THE *CONFESSION* OF IVAN FILIPPOV, 1744
By *V. I. Malyshev*, Senior Research Fellow in the Institute of
Russian Literature, Academy of Sciences of the U.S.S.R.,
Leningrad 17
Plates
- SAMUEL JOHNSON 'ON THE BANKS OF THE WOLGA'
By *J. S. G. Simmons*, Librarian-Lecturer in Charge of Slavonic
Books, University of Oxford 28
- PUSHKIN
By the late *Nicholas Bachtin* 38
- PUSHKIN AND ROMAN LITERATURE
By the late *D. P. Costello*, Professor of Russian, University of
Manchester 46
- GOGOL ET SAINTE-BEUVE
By *Sophie Laffitte*, Professor of Russian Civilization and Literature,
University of Paris 56
- SOME REFLECTIONS ON THE ART OF LEO TOLSTOY
By *Lord David Cecil*, Goldsmiths' Professor of English Literature,
University of Oxford 60
- C. H. PEARSON IN RUSSIA AND HIS CORRESPONDENCE
WITH HERZEN, OGAREV AND OTHERS, 1858-63
By *J. M. Tregenza*, Lecturer in History, Adelaide University 69
- WILLIAM RALSTON AND RUSSIAN WRITERS OF THE
LATER NINETEENTH CENTURY
By Academician *M. P. Alexeyev*, Hon. D.Litt. (Oxon.), Institute
of Russian Literature, Academy of Sciences of the U.S.S.R.,
Leningrad 83
Plate
- THE EMPEROR ALEXANDER II AND PRINCESS EKATE-
RINA DOLGORUKAYA (YURIEVSKAYA)
By *S. Kononov*, Professor of Russian, University of Oxford 94
Plates
- FURTHER RUSSIAN IMPERIAL CORRESPONDENCE
WITH PRINCE V. P. MESHCHERSKY
By *Igor Vinogradoff*, B.A. (Oxon.) 101

CONTENTS

'THE HISTORY OF A DEDICATION': MARINA TSVE-
TAEVA'S REMINISCENCES OF OSIP MANDELSTAM
With an introductory note by *Professor Marc Slonim*, Sarah Law-
rence College, Bronxville (N.Y.) *page*

BIBLIOGRAPHY OF THE WORKS OF LEONID LEONOV
By *R. D. B. Thomson*, M.A. (Oxon.), Lecturer in Russian, Uni-
versity of London

SLAVONIC PAPERS

VOLUME I. 1950

W. J. Entwistle
B. O. Unbegaun
Obolensky
Konovalov
GRAMMATICA RUSSICA AT OXFORD IN 1696. By

VOLUME II. 1951

By Sir Isaiah Berlin
By Pierre Pascal

SLAVONIC BOOKS IN ENGLISH LIBRARIES. By J. D. A.
IN THE BODLEIAN LIBRARY. By J. S. G. Simmons and
RUSSIAN RELATIONS IN THE EARLY SEVENTEENTH

VOLUME III. 1952

ES. By Roman Jakobson
RUSSIA WITH THE FINNS AND BALTS. By Valentin Kiparsky
AND HERZEN. By Edward Hallett Carr
PROPOSED SLAVONIC CHAIR AT THE TAYLOR

VOLUME IV. 1953

RUSSIA AND WESTERN ART. By W. Weidls
RUSSIA, 1557-60: THREE UNIQUE POLISH REFORMA-
Konovalov
By John N. Hazard
SLAVONIC LIBRARY, OXFORD. By Marin Tadin

VOLUME V. 1954

A RECONSIDERATION OF THE CASE. By George
RUSSIA AND MEDIEVAL RUSSIA. By Dimitri Obolensky
AND GEORGE VERNADSKY. By Alan D. Ferguson
RUSSIA. By Vyacheslav Ivanov
SLAVONIC NOTES. By D. P. Costello
Konovalov
RUSSIA, 1631. By S. Konovalov
OF THE RUSSIAN LANGUAGE. By B. O. Unbegaun
SLAVONIC LIBRARY, OXFORD (conclusion). By Marin Tadin

OXFORD SLAVONIC PAPERS

Edited by
S. KONOVALOV
and
J. S. G. SIMMONS

VOLUME XII
1965

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS
1965

255, Ely House, London W. 1

BRONTO MELBOURNE WELLINGTON
ADAN NAIROBI LUSAKA ADDIS ABABA
ADRAS KARACHI LAHORE DACCA
JMPUR HONG KONG

University Press 1965

THE UNIVERSITY PRESS, OXFORD.
DISTRIBUTED BY THE UNIVERSITY

CONTENTS

- GREAT MORAVIA IN THE LIGHT OF RECENT
ARCHAEOLOGICAL EXCAVATIONS
By *Sir Cecil Parrott*, H.M. Ambassador in Prague page 1
- THE DECLINE OF THE MOSCOVITE *NAMESTNIK*
By *Horace W. Dewey*, Professor of Slavic Languages and Literatures and Russian History, University of Michigan 21
- A RUSSIAN VERSION OF THE *SECRETA SECRETORUM*
IN THE BODLEIAN LIBRARY
By *W. F. Ryan*, Assistant Curator, Museum of the History of Science, University of Oxford 40
Plates
- QUEEN ELIZABETH I AND TSAR BORIS: FIVE
LETTERS, 1597-1603
By *Norman Evans*, M.A. (Oxon.), Assistant Keeper, Public Record Office 49
- THE GEORGIAN MARRIAGE PROJECTS OF BORIS
GODUNOV
By *W. E. D. Allen* 69
- SARBIEWSKI'S *SILVILUDIA*: A REJOINER
By *John Sparrow*, Warden of All Souls College, Oxford 80
- RAZIN'S EXECUTION: TWO CONTEMPORARY
DOCUMENTS
By *S. Konovalov*, Professor of Russian, University of Oxford 94
Plate
- KYUKHEL'BEKER AND CRABBE
By *Yu. D. Levin*, Senior Research Fellow in the Institute of Russian Literature, Academy of Sciences of the U.S.S.R., Leningrad 99
- THE EMPEROR NICHOLAS II, STOLYPIN AND
RASPUTIN: A LETTER OF 10 OCTOBER 1906
By *Igor Vinogradoff*, B.A. (Oxon.) 114
Plates
- BIBLIOGRAPHY OF THE WORKS OF VALERY
BRYUSOV
By *T. J. Binyon*, Lecturer in Russian, University of Oxford 117
- TO ANNA AKHMATOVA: A TRIBUTE
By *Korney Chukovsky*, Hon. D.Litt. (Oxon.) 141
Plate

ONIC PAPERS

LUME I. 1950

twistle
Unbegann
y
ov
MMATICA RUSSICA AT OXFORD IN 1696. By

LUME II. 1951

Isaiah Berlin
re Pascal
BOOKS IN ENGLISH LIBRARIES. By *J. D. A.*
BODLEIAN LIBRARY. By *J. S. G. Simmons* and
RELATIONS IN THE EARLY SEVENTEENTH

LUME III. 1952

. By *Roman Jakobson*
TH THE FINNS AND BALTS. By *Valentin Kiparsky*
HERZEN. By *Edward Hallett Carr*
POSED SLAVONIC CHAIR AT THE TAYLOR

LUME IV. 1953

S. By *W. J. Entwistle*
D WESTERN ART. By *W. Weidli*
1557-60: THREE UNIQUE POLISH REFORMA-
ohn N. Hazard
LIBRARY, OXFORD. By *Marin Tadin*

LUME V. 1954

RECONSIDERATION OF THE CASE. By *George*
T AND MEDIEVAL RUSSIA. By *Dimitri Obolensky*
R GEORGE VERNADSKY. By *Alan D. Ferguson*
ETS. By *Vyacheslav Ivanov*
IC NOTES. By *D. P. Costello*
tzky
USSIA, 1631. By *S. Konovalov*
HE RUSSIAN LANGUAGE. By *B. O. Unbegann*
LIBRARY, OXFORD (conclusion). By *Marin Tadin*

[Continued on page iii of cover

OXFORD SLAVONIC PAPERS

Edited by

S. KONOVALOV

and

J. S. G. SIMMONS

VOLUME XIII

1967

OXFORD

AT THE CLARENDON PRESS

1967

Press, Ely House, London W. 1
 TORONTO MELBOURNE WELLINGTON
 IBADAN NAIROBI LUSAKA ADDIS ABABA
 MADRAS KARACHI LAHORE DACCA
 SINGAPORE HONG KONG TOKYO

University Press 1967

THE UNIVERSITY PRESS, OXFORD
 ENTER TO THE UNIVERSITY

CONTENTS

ON THE STUDY OF COMPARATIVE LITERATURE By Academician <i>V. M. Zhirmunsky</i> , Hon. D.Litt. (Oxon.), Institute of Linguistics, Academy of Sciences of the U.S.S.R., Leningrad	page 1
THE TYPE AND CHARACTER OF THE BYZANTINE INFLUENCE ON OLD RUSSIAN LITERATURE By Professor <i>D. S. Likhachev</i> , Hon. D.Litt. (Oxon.), Institute of Russian Literature, Academy of Sciences of the U.S.S.R., Leningrad	14
THE AUTHENTICITY OF THE <i>SLOVO O POLKU IGOREVE</i> : A BRIEF SURVEY OF THE ARGUMENTS By Professor <i>D. S. Likhachev</i> , Hon. D.Litt. (Oxon.), Institute of Russian Literature, Academy of Sciences of the U.S.S.R., Leningrad	33
ENGLAND AND RUSSIA: TWO MISSIONS, 1666-8 By <i>S. Konovalov</i> , Professor of Russian, University of Oxford	47
SIXTEEN FURTHER LETTERS OF GENERAL PATRICK GORDON By <i>S. Konovalov</i> , Professor of Russian, University of Oxford	72
PASTERNAK AND THE 'REALISM' OF BLOK By <i>C. H. Gifford</i> , M.A. (Oxon.), Winterstoke Professor of English Literature, University of Bristol	96
MAYAKOVSKY AND PASTERNAK: FRAGMENTS OF REMINISCENCE By <i>Rita Wright-Kovaleva</i> , Moscow	107
THESES IN SLAVONIC STUDIES APPROVED FOR HIGHER DEGREES BY BRITISH UNIVERSITIES, 1907-66 By <i>J. S. G. Simmons</i> , Librarian-Lecturer in Charge of Slavonic Books, University of Oxford	133
Folding Table	at end

CONTENTS

LERMONTOV	<i>page</i>	I
By <i>Sir Maurice Bowra</i> , Warden of Wadham College, Vice-Chancellor of the University of Oxford		
STUDIES IN COMPARATIVE SLAVIC METRICS		21
By <i>Roman Jakobson</i> , Samuel Hazzard Cross Professor of Slavic Languages, Harvard University		
THE EARLIEST CONTACTS OF THE RUSSIANS WITH THE FINNS AND BALTS		67
By <i>Valentin Kiparsky</i> , Professor of Russian Language and Literature, University of Birmingham		
SOME UNPUBLISHED LETTERS OF ALEXANDER HERZEN		80
By <i>Edward Hallett Carr</i>		
SLAVONIC STUDIES AT OXFORD: I. THE PROPOSED SLAVONIC CHAIR AT THE TAYLOR INSTITUTION IN 1844		125
By <i>J. S. G. Simmons</i> , Librarian-Lecturer in Charge of Slavonic Books, University of Oxford		